EW 01

Elektronischer Wachhund

Chien de garde électronique

Elektronische Waakhond

Electronic Watchdog

Cane da guardia elettronico

(D)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite 2
(F)	Instructions de commande et de sécurité	Page 8
(NL)	Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen	Pagina 13
(GB)	Operating and safety instructions	Page 18
(I)	Istruzioni d'uso e di sicurezza	Pagina 22

D

Inhalt

1. Einleitung . . . . . Seite 2
2. Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . Seite 2
3. Lieferumfang . . . . . Seite 4
4. Ausstattung . . . . . Seite 4
5. Technische Daten . . . . . Seite 4
6. Sicherheitshinweise . . . . . Seite 4
7. Inbetriebnahme . . . . . Seite 5
8. Platzierung . . . . . Seite 5
9. Bedienung . . . . . Seite 5
10. Erweiterung durch optionale Funkkomponenten . . . . . Seite 6
11. Power-Anzeige / Batteriewechsel . . . . . Seite 6
12. Wartung + Reinigung . . . . . Seite 7
13. Konformitätserklärung . . . . . Seite 7
14. Entsorgung . . . . . Seite 7
15. Garantie . . . . . Seite 7
16. Fehlersuche . . . . . Seite 7

1. Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, fragen Sie einen Fachmann oder informieren Sie sich im Internet unter www.pentatech.de. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Elektronische Wachhund besteht aus dem Meldegerät EW 01 A, der Fernbedienung EW 01 R sowie einem Netzgerät Typ GPE125-120050-2.

Der hauptsächliche Verwendungszweck des Elektronischen Wachhundes ist die Simulation eines anwesenden Wachhundes, um potentielle Eindringlinge zu vertreiben.

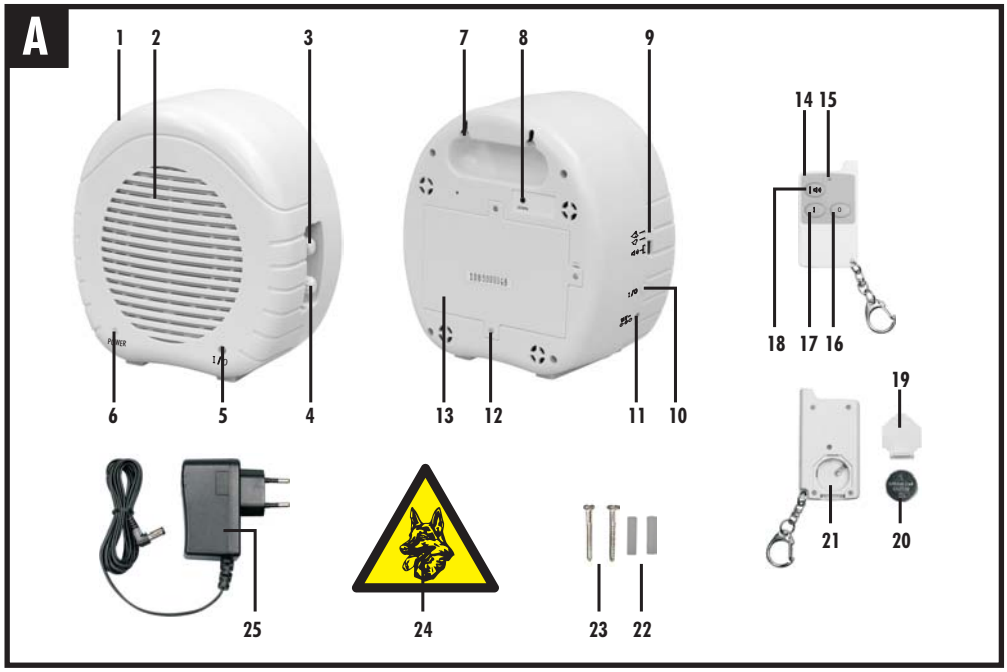
Das Meldegerät wird im Objekt neben der zu überwachenden Stelle (z.B. Haustür, Balkontür, Terrassentür, Kellertür, Fenster) aufgestellt und über Taste am Meldegerät oder per Fernbedienung scharfgeschaltet. Der im Meldegerät integrierte Sensor reagiert auf Bewegungen außerhalb des Objektes vor der Außenwand (z.B. eine Person nähert sich der Haustür) und löst ein Hundebellgeräusch aus. Alternativ zum Hundebellgeräusch kann ein Gong oder ein Sirenengeräusch eingestellt werden.
Das Sirenengeräusch kann auch jederzeit durch Drücken der Paniktaste an der Fernbedienung ausgelöst werden.

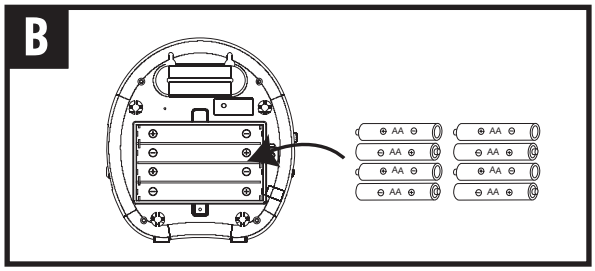
Die Stromversorgung der des Meldegerätes erfolgt über das am Netzstrom 230 V~, 50 Hz angeschlossene mitgelieferte Netzgerät 12 V DC. Optional erhalten 8 Stück LR6 1,5 V (AA) Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) die Funktion des Meldegerätes aufrecht, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.
Die Fernbedienung wird über die mitgelieferte 3 V CR2032 Knopfbatterie betrieben.

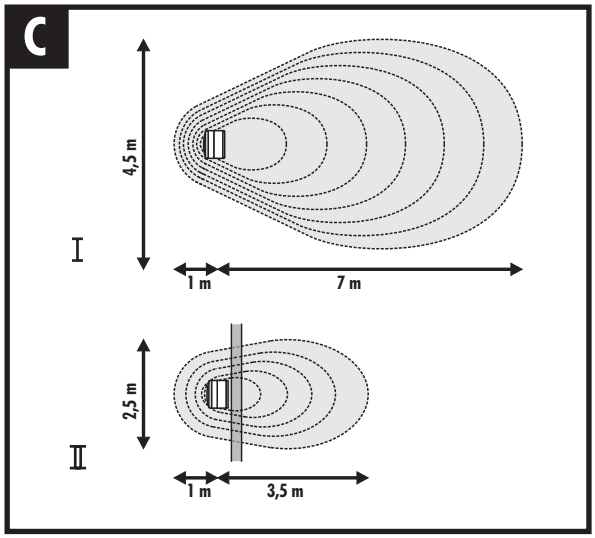
Der Elektronische Wachhund ist ausschließlich für den Betrieb in Innenräumen in privaten Haushalten konzipiert.

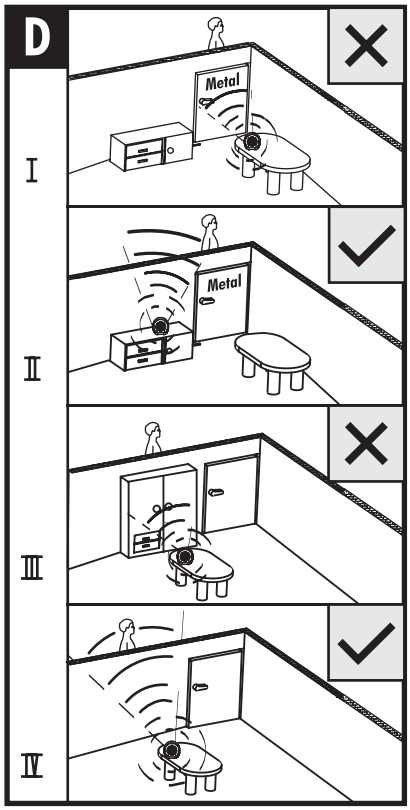
Durch optional erhältliches Zubehör kann der EW 01 als Alarmanlage ausgebaut werden. Hierzu können bis zu 6 Funk-Melder (Öffnungsmelder zur Überwachung von Türen oder Fenstern oder Bewegungsmelder zur räumlichen Überwachung) angemeldet werden. Auch eine zweite Fernbedienung kann angemeldet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung der Geräte gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.


A
1
2
3
7
8
9
14 15
18 17 16
19
6
5
4
13
12
11
10
21
20
25
24
23
22


B


C
I
4,5 m
1 m
7 m
II
2,5 m
1 m
3,5 m


D
I
Metal
II
Metal
III
IV

3. Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand der Geräte

- Meldegerät EW 01 A
- Netzgerät (befindet sich in der Verpackung unter einer Kartonabdeckung)
- Fernbedienung EW 01 R mit Schlüsselring
- Batterie CR 2032
- 2x Schrauben
- 2x Dübel
- Warnaufkleber
- Bedienungsanleitung

4. Ausstattung (s. Abb. A)

Meldegerät EW 01 A

1 Meldegerät
2 Lautsprecher
3 Regler für die Reichweite
4 An-/Ausschalter sowie Regler für die Lautstärke
5 Scharf
6 Power-LED
7 Aufhängung
8 Lerntaste "LEARN"
9 Schalter
10 Scharf/Unscharf-Taste
11 Netzgerätanschluss
12 Schraube
13 Batteriefachdeckel

Fernbedienung EW 01 R

14 Fernbedienung
15 Anzeige
16 Unscharftaste
17 Scharftaste
18 Paniktaste
19 Batteriefachdeckel
20 Batterie
21 Batteriefach

22 Dübel
23 Schraube
24 Warnaufkleber
25 Netzgerät

5. Technische Daten

Meldegerät EW 01 A

Betriebsspannung:	12 V ⎓ DC
Stromaufnahme:	< 10 mA (Standby) < 20 mA (Scharfmodus) < 500 mA (Erfassung)
Stromversorgung:	über mitgeliefertes Netzgerät bzw. über 8x LR6 (AA) Batterien als Notstromversorgung (nicht im Lieferumfang enthalten)
Sensor:	Mikrowelle
Erfassungsreichweite:	max. 7 m (im Freien)
Funk-Empfänger:	433,92 MHz
Lautsprecherleistung:	max. 5 W
Sirenendauer:	max. 20 Sekunden
Max. Lautstärke:	ca. 105 dB(A) /30 cm ± 5 dB
Aufwärmphase:	ca. 60 Sekunden
Betriebstemperatur:	0°C bis + 40°C
Anwendungsbereich:	Innenräume
Gehäusematerial:	ABS
Gehäusemaße:	ca. 158 x 173 x 116 mm

Fernbedienung EW 01 R

Betriebsspannung:	3 V ⎓ DC
Stromaufnahme:	max. 5 mA
Stromversorgung:	1x Batterie 3 V CR 2032
Sendefrequenz:	433,92 MHz
Sendereichweite:	max. 20 m (im Freien)
Codierung:	bereits im Werk in das Meldegerät eingelernt
Funtionsanzeige:	LED
Betriebstemperatur:	0°C bis + 40°C
Gehäusematerial:	ABS
Gehäusemaße:	ca. 38 x 69 x 7 mm

Netzgerät GPE 125-120050-2

Stromversorgung:	100-240 V ~ AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	6 W
Stromausgang:	12 V ⎓ DC, max. 500 mA

6. Sicherheitshinweise

⚠ **Gefahr!** Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise werden Leben und Gesundheit gefährdet.

- Betreiben Sie das Meldegerät ausschließlich mit12 V DC! Verwenden Sie eine Netzsteckdose in der Nähe vom Gerät und halten Sie diese leicht zugänglich. Der Netzstrom muß vorschriftsmäßig 230 V, 50 Hz betragen und mit einer vorschriftsmäßigen Sicherung ausgestattet sein. Andernfalls droht Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial, Kleinteilen und Batterien! Andernfalls droht Lebens- und Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher nicht in unmittelbarer Nähe zum Gehör ausgelöst wird! Andernfalls drohen schwere Gehörschäden!
- Beschädigen Sie keine Leitungen für Gas, Strom, Wasser oder Telekommunikation bei Bohrarbeiten oder beim Befestigen! Andernfalls droht Lebens- oder Verletzungsgefahr!
- Behandeln Sie die Zuleitung vorsichtig! Verlegen Sie diese so, dass sie nicht beschädigt werden kann und keine Stolpergefahr darstellt. Andernfalls drohen Lebens- und Verletzungsgefahr!
- Vermeiden Sie, dass die Geräte mit Feuchtigkeit in Verbindung kommen oder ins Wasser gelangen. Andernfalls droht Lebensgefahr!
- Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen oder geöffnet werden. Es besteht Lebensgefahr durch Explosion!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

⚠ **Achtung!** Bei Nichtbeachtung der folgenden Hinweise werden Sachwerte gefährdet.

- Schließen Sie kein beschädigtes Meldegerät (z.B. Transportschaden) an. Bei Beschädigung trennen Sie das Netzgerät von der Steckdose. Lassen Sie das Meldegerät von einem Fachmann reparieren.
- Schützen Sie die Geräte vor starken magnetischen oder elektrischen Feldern sowie vor starken mechanischen Beanspruchungen und Erschütterungen!
- Betreiben Sie die Geräte ausschließlich mit den zugelassenen Batterietypen.
- Verwenden Sie nur neuwertige Batterien und keinesfalls gebrauchte.
- Entfernen Sie alte oder verbrauchte Batterien immer aus den Geräten.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung aus den Geräten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

7. Inbetriebnahme

- Hebeln Sie den Batteriefachdeckel [19] der Fernbedienung [14] am Rande hoch und nehmen Sie ihn von der Fernbedienung.
- Setzen Sie die mitgelieferte Batterie CR 2032 [20] so in das Batteriefach [21] ein, dass das "+" auf der Batterie noch zu sehen ist.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf die Fernbedienung.
- Optional können Sie in das Meldegerät Batterien einsetzen, die als Notstromversorgung bei Netzstromausfall dienen:
  - Drehen Sie die drei Schrauben [12] mit einem geeigneten Schraubendreher heraus.
  - Nehmen Sie den Batteriefachdeckel [13] vom Meldegerät [1] ab.
  - Legen Sie 8 geeignete AA Batterien polrichtig in das Batteriefach ein (s. Abb. B).
  - Befestigen Sie den Batteriefachdeckel wieder am Meldegerät.
- Stecken Sie den Kleinspannungsstecker des Netzgerätes [25] in den Netzgerätanschluss [11] am Meldegerät.
- Schließen Sie das Netzgerät an eine geeignete Netzstromdose an.

8. Platzierung

Der Mikrowellen-Sensor im Meldegerät ist in Richtung Rückseite des Meldegerätes orientiert (s. Abb. C, I). Er reagiert auf Bewegung von Objekten (Menschen, Autos, Tieren, usw.).

Der Sensor kann Bewegungen durch Objekte / Wände aus Holz, Kunststoff, Glas, Beton und Bausteinen erkennen, wobei sich seine Reichweite etwa halbiert (s. Abb. C, II).

Er kann Bewegungen jedoch nicht durch Gegenstände aus Metall, Gegenstände oder Wände, die Metall beinhalten, sowie durch dicke Gegenstände erkennen (s. Abb. D).

- Stellen Sie das Meldegerät im Innenraum mit der Rückseite Richtung Außenwand, wo die Bewegung erfasst werden soll, z.B. neben der Haustür / Balkontür.
- Stellen Sie das Meldegerät am besten auf einen Tisch oder ein Regal direkt an der Außenwand (s. Abb. D, II und IV).
- Sie können das Meldegerät auch an der Wand aufhängen (Montagehöhe ca. 0,8 m bis 1,5 m):
  - Bohren Sie zwei geeignete Löcher mit einem horizontalen Abstand von 5 cm.
    Hinweis: Testen Sie die Funktion und den Erfassungsbereich an der vorgesehenen Montagestelle, bevor Sie die Löcher bohren.
  - Befestigen Sie ggf. die zwei mitgelieferten Dübel [22] in den Löchern.
  - Befestigen Sie die zwei mitgelieferten Schrauben [23] so in den Dübeln, dass die Schraubenköpfe 5 mm aus der Wand herausragen.
  - Befestigen Sie das Meldegerät [1] mit den Aufhängungen [7] auf den Schraubenköpfen.
- Vermeiden Sie Metalltüren, störende Gegenstände, Schränke, usw. im Erfassungsbereich (s. Abb. D, I und III).
- Achten Sie darauf, dass sich keine Wärmequellen in der Nähe des Meldegerätes befinden, dies könnte zu Störungen führen.

9. Bedienung

- Stellen Sie den Schalter [9] auf:
  - Hundebellmodus,
  - Gongmodus oder
  - Sirenenmodus (Einstellung oben oder unten: kein Unterschied)
- Drehen Sie den Regler für die Reichweite [3] auf "MAX.".
- Drehen Sie den Regler [4] auf die gewünschte Lautstärke. Die Power-LED [6] leuchtet grün, das Meldegerät ist nun im Standby-Betrieb.
- Um das Meldegerät scharf zu schalten, drücken Sie die Taste I/O [10] oder [17]. Der Scharfzustand wird durch Leuchten der Scharf-LED [5] angezeigt sowie durch:

Hundebellmodus	1x Bellen
Gongmodus	2x "Ding-Dong"
Sirenenmodus	3 Pieptöne

Nach einer Aufwärmphase von ca. 60 Sekunden wird die Bereitschaft des Meldegerätes durch einen Piepton signalisiert.

Wird Bewegung erfasst, dann reagiert das Meldegerät je nach

eingestelltem Modus:

Hundebellmodus:

1 Erfassung innerhalb von 5 Sekunden:	1x Bellen
2 Erfassungen innerhalb von 5 Sekunden:	3x Bellen
mind.3 Erfassungen innerhalb von 5 Sekunden:	10 Sek. Bellen

Gongmodus:

bei Erfassung: 2x "Ding-Dong"

Sirenenmodus

1 Erfassung innerhalb von 5 Sekunden:	3 Sek. Sirenenton
mind. 2 Erfassungen innerhalb von 5 Sekunden:	20 Sek. Sirenenton

- Mit dem Regler [3] können Sie die Erfassungsreichweite des Meldegerätes regulieren. Reduzieren Sie die Reichweite auf das notwendigste. In der höchsten Einstellung (MAX.) reagiert der Sensor sehr empfindlich, hierdurch können Störmeldungen auftreten.
- Die Lautstärke bei der Erfassung können Sie mit dem Regler [4] einstellen.
- Um das Meldegerät unscharf zu schalten und ggf. die Reaktion nach der Erfassung zu unterbrechen, drücken Sie ein Mal die Taste [10] oder [16]. Die LED [5] erlischt.
- Um manuell einen ca. 20 Sekunden dauernden Sirenton auszulösen, drücken Sie die Paniktaste [18] auf der Fernbedienung. Dieser wird unabhängig vom Scharf/Unscharfzustand ausgelöst. Befand sich das Meldegerät im Scharfzustand, bleibt dieser Zustand auch nach dem Sirenenton bestehen.
- Um den Sirenenton vorzeitig auszuschalten, drücken Sie die Taste [10] oder [16]. Befand sich das Meldegerät im Scharfzustand, ist das Meldegerät nun unscharf geschaltet.
- Um das Meldegerät aus zu schalten, drehen Sie den An-/Ausschalter [4] gegen den Uhrzeigersinn auf "OFF" (ein leises Klickgeräusch ist zu hören). Die Power-LED [6] erlischt nach einer kurzen Verzögerung.
- Um das Meldegerät in den Standby Betrieb zu schalten, drehen Sie den An-/Ausschalter [4] im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Lautstärke.

10. Erweiterung durch optionale Funkkomponenten

Folgende optionale Komponenten können am Meldegerät angemeldet werden:

- Zusatz-Funk-Fernbdienung MA 80 R (max. 1 Stück) (Art. Nr. 33 553)

sowie bis zu insgesamt max. 6 Stück der folgenden Melder:

- Funk-Öffnungsmelder MA 80 KM (Art. Nr. 33 552)
- Funk-Bewegungsmelder (für Innenräume) MA 80 P (Art. Nr. 33 551)

Jede einzelne Funk-Komponente hat eine einmalige im Werk vergebene Codierung. Diese Codierung muss wie folgt in das Meldegerät eingelernt werden:

- Legen Sie die Batterien in die Funk-Komponenten ein. Das Meldegerät muss unscharf sein, die LED [5] leuchtet nicht.
- Halten Sie die Lerntaste LEARN [8] so lange gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist. Das Meldegerät ist nun bis zu 20 Sekunden lang im Lernmodus (LED [5] blinkt).
- Bewegen Sie sich nun vor dem MA 80 P, bzw. entfernen Sie den Magneten vom Reekontakt des MA 80 KM, bzw. drücken Sie eine Taste des MA 80 R. Ein codiertes Signal wird hierbei gesendet.
- Wurde die Codierung der Komponenten erfolgreich in das Meldegerät eingelernt, so wird dies mit zwei langen Pieptönen bestätigt.
- Wurde innerhalb von 20 Sekunden keine Komponente eingelernt, so wird der Lernmodus automatisch beendet. Dies wird durch 4 Pieptöne bestätigt.
- Wiederholen Sie die Schritte für jede Komponente. Wird eine Komponente zum zweiten Mal eingelernt, so wird ihre erste Anmeldung automatisch überschrieben.

Werden die Funkmelder ausgelöst (Tür bzw. Fenster wird geöffnet beim MA 80 KM / Bewegung wird erfasst beim MA 80 P), während sich das Meldegerät im Scharfzustand befindet, so reagiert das Meldegerät wie folgt:

Hundebellmodus	10 Sekunden Bellen
Gongmodus	2x "Ding-Dong"
Sirenenmodus	20 Sek. Sirenenton

11. Power-Anzeige / Batteriewechsel

Meldergerät

Ist das Meldegerät eingeschaltet, so wird die Stromversorgung durch die Power-LED [6] angezeigt:

leuchtet grün:	Stromversorgung durch Netzgerät, Notstrombatterien in Ordnung
leuchtet orange:	Stromversorgung durch Netzgerät, keine oder schwache Notstrombatterien (Batteriewechsel ggf. erforderlich, siehe Kapitel 7, Punkt 4 - Batterien sind optional)
leuchtet rot:	keine Stromversorgung durch Netzgerät, Versorgung über schwache Notstrombatterien (Batteriewechsel erforderlich, siehe Kapitel 7, Punkt 4)
leuchtet nicht:	keine Stromversorgung durch Netzgerät, entweder Versorgung über Notstrombatterien oder bei leeren Batterien keine Notstromversorgung

Je nach Auslösung beträgt die Lebenserwartung der Batterien bei Betrieb nur über Notstrombatterien bis zu max. 4 Tage (keine Stromversorgung über Netzgerät, alkalische Batterien von guter Qualität).

Fernbedienung

Leuchtet die Anzeige [15] bei Bedienung der Tasten auf der Fernbedienung schwach und / oder wird die Funkreichweite geringer, so ist ein Batteriewechsel erforderlich (3 V Batterie CR 2032, siehe Kapitel 7, Punkt 1 bis 3).

12. Wartung + Reinigung

- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit und Funktion der Geräte.
- Ziehen Sie das Netzgerät aus der Steckdose, bevor Sie das Meldegerät reinigen.
- Reinigen Sie die Geräte nur mit einem trockenen oder nebelfeuchten Tuch.
- Tauchen Sie die Geräte nicht ins Wasser ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel.

13. Konformitätserklärung

CE

Hiermit erklärt die Firma Indexa GmbH, dass sich der EW 01 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformität wurde nachgewiesen.
Die vollständige Konformitätserklärung ist nachlesbar unter: www.pentatech.de.

14. Entsorgung

Sie dürfen Verpackungsmaterial und ausgediente Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

15. Garantie

Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bewahren Sie den Kassenbon als Kaufnachweis auf.
Die Garantieleistung gilt ferner nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Sie gilt nicht für Batterien, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und / oder unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht vom autorisiertem Fachbetrieb vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Deutschland
2010/07/12

16. Fehler beheben

Fehler	Ursache	Behebung
Meldegerät erfasst Bewegung nicht	Sensorreichweite zu gering eingestellt	Regler [3] höher einstellen
	Meldegerät zeigt in falsche Richtung	Rückseite des Meldegerätes muss in Richtung Erfassungsbereich zeigen
	Dicke Wände oder Metallgegenstände blockieren den Sensor	Ändern Sie die Platzierung
Meldegerät reagiert nicht auf Fernbedienung	Keine Funkverbindung	Reduzieren Sie den Abstand zwischen Meldegerät und Fernbedienung
	Verlorene Codierung	Melden Sie die Fernbedienung neu am Meldegerät an (siehe Kapitel 10)
Funkreichweite der Fernbedienung ist sehr gering	Schwache Batterie in der Fernbedienung	Ersetzen Sie die Batterie (s. Kapitel 7, Punkt 1 - 3)
Unerwünschte Auslösung durch Bewegungen, die eigentlich nicht erfasst werden sollen	Tiere oder vorbeifahrende Autos lösen das Meldegerät aus	Reduzieren Sie die Reichweite am Regler [3]
		Ändern Sie die Platzierung des Meldegerätes
	Wärmequellen lösen das Meldegerät aus	Beseitigen Sie die Wärmequelle oder ändern Sie die Platzierung
	Gerät läuft auf schwachen Notstrombatterien (Power-LED [6] leuchtet rot)	Ersetzen Sie die Notstrombatterien durch neue (s. Kapitel 7, Punkt 4)
Nach Auslösung erlischt der Ton bzw. das Bellen nicht mehr.	Gerät läuft auf schwachen Notstrombatterien (Power-LED [6] leuchtet rot)	Ersetzen Sie die Notstrombatterien durch neue (s. Kapitel 7, Punkt 4)

F

Sommaire

1. Introduction . . . . . Page 8
2. Utilisation conforme . . . . . Page 8
3. Contenu du kit . . . . . Page 8
4. Èquipement . . . . . Page 9
5. Caractéristiques techniques . . . . . Page 9
6. Consignes de sécurité. . . . . Page 9
7. Mise en service . . . . . Page 10
8. Placement . . . . . Page 10
9. Utilisation . . . . . Page 10
10. Extension avec des accessoires sans-fils optionnels. . . . . Page 11
11. Témoin de fonctionnement / Changement des piles . . . . . Page 11
12. Maintenance et nettoyage . . . . . Page 11
13. Dèclataion de conformité . . . . . Page 11
14. Èlimination de l´appaeril lorsque´il est usagé . . . . . Page 12
15. Garantie . . . . . Page 12
16 Rèsolution des problèmes . . . . . Page 12

1. Introduction

Lisez intégralement et soigneusement ces instructions d'utilisation. Ces instructions d'utilisation font partie intégrante du produit et contiennent des informations importantes par rapport à sa mise en service et sa manipulation. Observez toujours les consignes de sécurité. Au cas où vous auriez des questions ou si vous aviez des doutes par rapport à la manipulation de l'appareil, prenez contact avec une personne spécialisée, parcourez le site Internet www.pentatech.de. Conservez soigneusement ces instructions et remettez-les le cas échéant à des tiers.

2. Utilisation conforme

Le chien de garde électronique se compose du détecteur EW 01 A, de la télécommande EW 01 R ainsi que du chargeur secteur type GPE125-120050-2.

La fonction principale du chien de garde électronique est la simulation de la présence d'un chien de garde afin d'effrayer les intrus.

Le détecteur est à poser à l'intérieur à proximité de l'endroit à surveiller (par exemple porte d'entrée ou porte du balcon) et est mis en marche avec la télécommande ou avec une touche du boitier. Le capteur intégré à l'appareil détecte les mouvements à l'extérieur devant le mur externe (par exemple une personne qui s'approche de la porte d'entrée) et déclenche le bruit d'un aboiement de chien. Il est aussi possible de déclencher un gong ou une sirène à la place de l'aboiement.
La sirène peut aussi être déclenchée à tout instant en appuyant sur la touche panique de la télécommande.

L'alimentation électrique du détecteur s'effectue avec le chargeur secteur 12 V DC fourni branché à une prise de courant 230 V~, 50 Hz. En option, 8 piles LR6 1,5 V (AA), non fournies, maintiennent le détecteur en service lorsque l'alimentation électrique est interrompue. La télécommande fonctionne avec la pile bouton 3 V CR2032 fournie.

Le chien de garde electronique est exclusivement concu pour une utilisation à titre privé et en intérieur.

Le kit EW 01 peut être utilisé en tant que système d'alarme avec les accessoires optionnels disponibles. Pour cela, il est possible de connecter jusqu'à 6 détecteurs sans-fil (détecteur d'ouverture pour la surveillance des portes et fenêtres ou détecteur de mouvements pour la surveillance des pièces). Une deuxième télécommande peut aussi être installée.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme aux conditions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou d'une manipulation incorrecte. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpérimentées ou ne connaissant par son fonctionnement. Ces personnes doivent donc bénéficier de l'assistance d'une personne répondant de leur sécurité ou recevoir des instructions quant au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Contenu du kit

Contrôlez immédiatement après l'ouverture de l'emballage que le matériel livré soit complet et en parfait état.

- Détecteur EW 01 A
- Chargeur secteur (se trouve sous dans un emballage sous le cache en carton)
- Télécommande EW 01 R avec porte-clés
- Pile CR 2032
- 2x Vis
- 2x Chevilles
- Autocollant d'avertissement
- Notice d'utilisation

4. Équipement (voir illustr. A)

Détecteur EW 01 A

1 Détecteur
2 Haut-parleur
3 Réglage de la portée
4 Bouton marche/arrêt ainsi que réglage du volume sonore
5 LED activé
6 LED de fonctionnement
7 Support
8 Touche d'apprentissage "LEARN"
9 Interrupteur
10 Touche activer/désactiver
11 Branchement chargeur
12 Vis
13 Couvercle compartiment des piles

Télécommande EW 01 R

14 Telecommande
15 Voyant
16 Touche Désactiver
17 Touche Activer
18 Touche panique
19 Couvercle compartiment de la pile
20 Pile
21 Compartiment de la pile

22 Chevilles
23 Vis
24 Autocollant d'avertissement
25 Chargeur secteur

5. Caractéristiques techniques

Détecteur EW 01 A

Tension de service:	12 V ⎓ DC
Courant de service:	< 10 mA (Standby) < 20 mA (Mode "Activé") < 500 mA (Détection)
Alimentation:	avec le chargeur fourni ou avec 8 piles LR6 (AA) en tant qu'alimentation de secours (non fournies)
Capteur:	Micro-onde
Domaine de détection:	max. 7 m (à l'extérieur)
Récepteur radio:	433,92 MHz
Puissance haut-parleur:	max. 5 W
Durée de la sirène:	max. 20 secondes
Volume maximal:	env. 105 dB(A) / 30 cm ± 5 dB
Phase d'échauffement:	env. 60 secondes
Température de service:	0°C à + 40°C
Domaine d'utilisation:	Intérieur
Matériel du boitier:	ABS
Dimensions du boitier:	env. 158 x 173 x 116 mm

Télécommande EW 01 R

Tension de service:	3 V ⎓ DC
Courant de service:	max. 5 mA
Alimentation:	1 x pile 3 V CR 2032
Fréquence d'envoi:	433,92 MHz
Portée d'envoi:	max. 20 m (à l'extérieur)
Codage:	déjà réglé dans le détecteur en usine
Voyant de fonctionnement:	LED
Température de service:	0°C à + 40°C
Matériel du boitier:	ABS
Dimensions du boitier:	env. 38 x 69 x 7 mm

Chargeur GPE 125-120050-2

Alimentation:	100-240 V ~ AC, 50/60 Hz
Puissance consommé:	6 W
Courant de sortie:	12 V ⎓ DC, max. 500 mA

6. Consignes de sécurité

⚠ **Danger!** En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort ou un danger pour la santé.

- Ne faites fonctionner la centrale d'alarme que sur 12 V DC ! Utiliser une prise de courant à proximité de l'appareil et veiller à ce qu'elle soit aisément accessible. Le courant secteur doit être conforme à une tension de 230 V, 50 Hz et équipé d'un fusible adéquat. Danger de mort et de blessures dans le cas contraire !
- Ne laissez pas les enfants en basâge sans surveillance avec l'emballage, les pièces de petite taille et les piles ! Danger de mort par étouffement dans le cas contraire !
- Veillez à ce que l'alarme ne soit pas déclenchée à proximité immédiate de personnes ! Risque de lésions graves de l'ouïe dans le cas contraire !
- Lors des travaux de perçage ou de fixation, veillez à n'endommager aucunes conduites de gaz, lignes électriques, conduites d'eau ni lignes de télécommunication ! Danger de blessure et de mort dans le cas contraire !
- Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution ! Posez-le de telle sorte qu'il ne puisse être endommagé et qu'il ne soit pas possible de trébucher dessus. Danger de blessure et de mort dans le cas contraire !
- Veillez à ce que les appareils n'entrent pas en contact avec de l'humidité ! Danger de blessure et de mort dans le cas contraire !
- Prenez garde à ces que les piles ne soient pas court-circuitées, ni jetées dans un feu. Elles ne doivent en outre pas être rechargées ou ouvertes. Il y a un danger de mort en cas d'explosion !
- Les piles laissant s'échapper du liquide ou endommagées peuvent être irritantes en cas de contact avec la peau, c'est pourquoi il faut dans ce cas utiliser des gants appropriés.

⚠ **Attention!** En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort ou un danger pour la santé.

- Ne branchez pas le détecteur s'il est abimé (Dommages durant le transport par exemple). En cas de dommages, débranchez le chargeur de la prise secteur. Laissez réparer l'appareil par un expert.
- Protégez les appareils de champs magnétiques ou électriques puissants et protégez les appareils de sollicitations mécaniques et les vibrations importantes !
- N'utilisez l'appareil qu'avec les types de piles autorisés.
- N'utilisez que des piles neuves et en aucun cas des piles usagées.
- Retirez toujours de l'appareil les piles anciennes ou usagées.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée des appareils et débranchez le chargeur de la prise secteur.

7. Mise en service

- Soulevez le couvercle du compartiment à piles [19] de la telecommande [14] par le coté et retirez le de la telecommande.
- Insérez la pile fournie CR 2032 [20] dans le compartiment à piles [21] de telle sorte que le "+" de la pile soit encore visible.
- Replacez le couvercle du compartiment à piles sur la telecommande.
- En option, vous pouvez insérez des piles dans le détecteur, qui servent d'alimentation de secours en cas de coupure de courant:
  - Enlevez les trois vis [12] avec un tournevis adapté.
  - Retirez le compartiment à piles [13] du détecteur [1].
  - Insérez 8 piles AA en respectant la polarité dans le compartiment à piles (voir illustr. B).
  - Fixez de nouveau le couvercle du compartiment à piles au détecteur.
- Branchez la fiche basse tension du chargeur secteur [25] dans la prise pour chargeur [11] du détecteur.
- Branchez le chargeur à une prise de courant conforme.

8. Placement

Le capteur à micro-ondes du détecteur est orienté vers la face arrière du détecteur (voir illustr. C,I). Il réagit aux mouvements des objets (humains, voitures, animaux, etc...).

Le capteur peut détecter des mouvements à travers des murs et objets en bois, plastique, verre, béton et pierre, mais sa portée se trouve réduite de moitié (voir illustr. C,II).

Par contre, il ne peut pas détecter les mouvements à travers les objets en métal, les objets ou murs qui contiennent du métal ainsi que les objets très épais (voir illustr. D)

- Placez le détecteur à l'intérieur avec la face arrière en direction du mur extérieur où le mouvement doit être détecté, par exemple la porte d'entrée ou la porte du balcon.
- Évitez que les portes en métal, les objets gênants, les armoires, etc..., ne se trouvent dans le domaine de détection. (voir illustr. D, I et III)
- Veillez À ce qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité du détecteur. Cela peut conduire à des perturbations.
- Au mieux, placez le détecteur sur une table ou une étagère directement à coté du mur (voir illustr. D, II et IV).
- Vous pouvez aussi accrocher l'appareil au mur (hauteur de montage de 0,8 m à 1,5 m) :
  - Percez deux trous avec un écartement horizontal de 5 cm.
    Conseil: Testez le fonctionnement et le périmètre de détection à l'endroit prévu avant de percer les trous.
  - Fixez le cas échéant les deux chevilles [22] fournies dans les trous.
  - Insérez les deux vis fournies [23] dans les chevilles, de sorte que les têtes des vis sortent de 5mm du mur.
  - Fixez le détecteur [1] sur les têtes de vis avec les supports [7].

9. Utilisation

- Positionnez l'interrupteur [9] sur :
  - Mode aboiement de chien
  - Mode gong ou
  - Mode sirène (Pas de différence entre réglage en haut ou en bas)
- Tournez le régulateur pour la portée [3] sur "MAX.".
- Tournez le régulateur [4] sur le volume souhaité. La LED de fonctionnement [6] s'allume en vert. L'appareil est alors en veille.
  Pour activer la détection, appuyez sur la touche I/0 [10] ou [17]. Le mode activé est indiquée par le clignotement de la LED d'activation [5] ainsi que :

Mode aboiement de chien	1x aboiement
Mode gong	2x "Ding-Dong"
Mode sirène	3x Bip sonores

  Après une phase de chauffe d'environ 60 secondes, le détecteur est opérationnel. Cela est signalé par un bip sonore.
  Si un mouvement est détecté, l'appareil réagit suivant le mode choisi :

Mode aboiement de chien :

1 détection en 5 secondes	1x aboiement
2 détections en 5 secondes	3x aboiements
Plus de 3 détections en 5 secondes	10 sec. d'aboiements

Mode gong

En cas de détection	2x "Ding-Dong"

Mode sirène

1 Détection en 5 secondes :	Sirène pendant 3 sec.
Plus de 2 détections ne 5 secondes	Sirène pendant 20 sec.

- Vous pouvez contrôler le domaine de détection de l'appareil avec le régulateur [3].
- Réglez la portée aussi faible que possible. Avec le réglage le plus haut (MAX.), le capteur est très sensible, ce qui peut provoquer de fausses alertes.
- Vous pouvez régler le volume en cas de détection avec le bouton [4].
- Pour désactiver l'appareil et éventuellement interrompre la sonnerie après une détection, appuyez une fois la touche [10] ou [16]. La LED [5] s'éteint.
- Pour déclencher manuellement une sirène d'environ 20 secondes,

appuyez sur la touche panique [18] de la télécommande. La sirène se déclenche quelque soit le mode (activé/désactivé).

- Si le détecteur se trouvait en mode activé, il reste dans cet état après le déclenchement de la sirène.
- Pour interrompre la sirène, appuyez sur la touche [10] ou [16]. Si le détecteur se trouvait en mode activé, il est maintenant en mode désactivé. Pour éteindre complètement l'appareil, tournez le bouton marche/arrêt [4] à l'inverse du sens horaire sur "OFF" (un léger bruit de clic est audible). La LED de fonctionnement [6] s'éteint après une courte temporisation.
- Pour retourner en mode veille, tournez le bouton marche/arrêt [4] dans le sens horaire jusqu'au volume désiré.

10. Extension avec des accessoires sans-fils optionnels

Les accessoires optionnels suivants peuvent être connectés au détecteur :

- Télécommande sans-fil supplémentaire pour des intérieurs MA 80 R (max. 1 télécommande) (Art. Nr. 33 553)

ainsi que jusqu'à 6 détecteurs de type :

- Détecteur d'ouverture sans-fil MA 80 KM (Art. Nr. 33 552)
- Détecteur de mouvement sans-fil MA 80 P (Art. Nr. 33 551)

Chacun des éléments radio est muni d'un codage unique attribué à la fabrication. Ce codage doit être appris comme suit par le détecteur :

- Insérez les piles dans les composants sans-fil. Le détecteur doit être en mode Désactivé, la LED [5] n'est pas allumée.
- Maintenez la touche apprentissage LEARN [8] appuyée jusqu'à retentissement d'un bip. Le détecteur est maintenant en mode apprentissage pendant jusqu'à 20 secondes (la LED [5] clignote).
- Evoluez alors devant le MA 80 P, ou retirez l'aimant du contact à lamelles souples du MA 80 KM, ou appuyez sur une touche du MA 80 R. Un signal codé est alors émis.
- Si l´appareil a appris correctement le codage des éléments, ceci est confirmé par deux longs bips sonores.
- Si le système n'a pas appris d'élément pendant les 20 secondes, le mode d'apprentissage est terminé automatiquement. Ceci est confirmé par 4 bips sonores.
- Répétez ces étapes pour chacun des éléments. Si un élément est appris deux fois, le premier apprentissage est effacé automatiquement par surécriture.

Si les détecteurs sans-fil se déclenchent (porte ou fenêtre ouverte pour le MA 80 KM / mouvement détecté pour le MA 80 P), alors que l'appareil se trouve en mode activé, celui-ci réagit de la manière suivante :

Mode aboiement de chien	10 secondes d'aboiements
Mode gong	2x "Ding-Dong"
Mode sirène	20 secondes de sirène

11. Témoin de fonctionnement / Changement des piles

Détecteur

Si le détecteur est allumé, l'alimentation électrique est indiquée par la LED de fonctionnement [6].

allumé en vert :	Alimentation par chargeur secteur, piles de secours en bon état
allumé en orange :	Alimentation par chargeur secteur, piles de secours absentes ou faibles (le cas échéant, changement de piles nécessaire, voir chapitre 7, point 4 - les piles sont optionnelles)
allumé en rouge :	Pas d'alimentation par le chargeur secteur, alimentation avec les piles de secours faible. (Changement de piles nécessaire, voir chapitre 7, point 4)
pas allumé:	Pas d'alimentation par le chargeur, soit alimentation par les piles de secours ou pas d'alimentation si les piles sont déchargées.

Télécommande

Si le voyant [15] s'allume lorsque l'on appuie sur les touches de la télécommande et / ou si la portée de la télécommande diminue, il est nécessaire de changer les piles (pile 3 V CR 2032, voir chapitre 7, point 1 à 3).

12. Maintenance et nettoyage

- Contrôlez régulièrement la sécurité technique et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez le bloc d'alimentation adaptateur secteur.
- Ne nettoyez les appareils qu'avec un chiffon sec ou très légèrement humidifié.
- Ne plongez jamais les appareils dans l'eau. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage.

13. Déclaration de conformité

CE

L'entreprise Indexa GmbH déclare ici que l'appareil correspond aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions importantes de la directive 1999/5/CE. La conformité a été attestée. La déclaration complète de conformité figure sous : www.pentatech.de.

14. Élimination de l'appareil lorsqu'il est usagé

Ne jetez pas le matériel d'emballage ni les piles et appareils usagés dans les ordures ménagères mais déposez-les aux points de collectes appropriés pour le recyclage. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître le point de collecte ou la déchetterie les plus proches.

15. Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse en tant que justificatif d'achat.
La prestation de garantie ne couvre que les vices de matériel et de fabrication. Elle ne s'applique par aux piles, aux pièces sujettes à usure ou aux dommages affectant les pièces fragiles. Ce produit est strictement destiné à un usage privé et ne peut pas être utilisé dans un cadre professionnel. La garantie perd sa validité en ces d'usage abusif ou inapproprié, usage de force et lors d'interventions qui n'ont pas été entreprises par le centre de service. Vos droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Allemagne
2010/07/12

16. Résolution des problèmes

Problème	Cause	Résolution
L'appareil ne détecte pas les mouvements	Portée de détection du capteur réglée trop faible	Augmentez le réglage du régulateur [3]
	Le détecteur est orienté dans la mauvaise direction	La face arrière du détecteur doit être dirigée vers le domaine de détection
	Le capteur est bloqué par un mur épais ou un objet en métal.	Changez le placement
Le détecteur ne réagit pas à la télécommande	Pas de connexion sans-fil	Réduisez la distance entre le détecteur et la télécommande
La portée sans-fil du télécommande est très faible	Codage perdu	Connectez de nouveau la télécommande au détecteur (voir chapitre 10)
	Piles faibles dans la télécommande	Remplacez les piles (voir chap. 7, Point 1 - 3)
Déclenchements non-souhaités par des mouvements qui ne devraient pas être détectés.	Des animaux ou véhicules circulant déclenchent le détecteur	Réduisez la portée avec le régulateur [3]
		Changez le placement du détecteur
	Des sources de chaleur ou des animaux déclenchent le détecteur	Supprimez la source de chaleur ou changez le placement
	L'appareil fonctionne avec des piles de secours faibles (la LED de fonctionnement [6] est allumée en rouge)	Remplacez les piles de secours par de nouvelles (voir chapitre 7, point 4)

NL

Inhoud

1. Introductie . . . . . Pagina 13
2. Gebruik volgens de voorschriften . . . . . Pagina 13
3. Leveringsomvang . . . . . Pagina 13
4. Onderdelen . . . . . Pagina 14
5. Technische gegevens . . . . . Pagina 14
6. Veiligheidsinstructies . . . . . Pagina 14
7. Ingebruikname . . . . . Pagina 15
8. Plaatsing . . . . . Pagina 15
9. Bediening . . . . . Pagina 15
10. Uitbreiding met optionele draadloze onderdelen . . . . . Pagina 16
11. Power-weergave / batterijen vervangen . . . . . Pagina 16
12. Onderhoud en reiniging . . . . . Pagina 16
13. Conformiteitsverklaring . . . . . Pagina 16
14. Afvalverwijdering . . . . . Pagina 16
15. Garantie . . . . . Pagina 17
16. Problemen oplossen . . . . . Pagina 17

1. Introductie

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door .
Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening.
Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. door aan derden.

2. Gebruik volgens de voorschriften

De elektronische waakhond bestaat uit de melder EW 01 A, de afstandsbediening EW 01 R en een nettransformator type GPE125-120050-2.

De hoofdzakelijke functie van de elektronische waakhond is het simuleren van een aanwezige waakhond om potentiële indringers te verdrijven.

De melder wordt opgesteld naast de plaats die dient te worden bewaakt (zoals de huisdeur, balkondeur) en wordt door middel van de toetsen op de melder of via de afstandsbediening geactiveerd. De geïntegreerde sensor in de melder reageert op bewegingen buiten de woning voor de buitenmuur (bijvoorbeeld een persoon die zich richting de huisdeur beweegt) en activeert een hondenblafgeluid. Naast een hondenblafgeluid kan tevens een gong of een sirene worden ingesteld.
Het sirenegeluid kan eveneens op elk moment geactiveerd worden door te drukken op de paniektoets op de afstandsbediening.
De stroomvoorziening van de melder vindt plaats via de netstroom 230 V~, 50 Hz door middel van de meegeleverde nettransformator 12 V DC. Optioneel kunnen 8 stuks LR6 1,5 V (AA) batterijen (niet bij de leveringsinhoud inbegrepen) de werking van de melder overnemen, indien de stroomvoorziening wordt onderbroken. De afstandsbediening werkt op de meegeleverde 3 V CR2032 knoopbatterij.

De elektronische waakhond is uitsluitend ontworpen voor binnengebruik in privé-huishoudens.

Dankzij de leverbare accessoires kan de EW 01 tevens tot alarminstallatie worden uitgebreid. Er kunnen tot wel zes draadloze melders (openingsmelders voor het bewaken van deuren of ramen, of bewegingsmelders voor het bewaken van ruimtes) worden aangemeld. Bovendien kan er een tweede afstandsbediening worden aangemeld.

Ieder ander gebruik of wijziging aan het apparaat geldt als niet conform de voorschriften. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade of schade die is veroorzaakt door gebruik dat niet conform de voorschriften is of door verkeerde bediening.
Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) die over beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten beschikken of die gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van deze aanwijzingen hebben ontvangen hoe het apparaat gebruikt moet worden. Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

3. Leveringsomvang

Controleer direct na het uitpakken of de levering compleet is en of het apparaat in goede staat verkeert.

- Melder EW 01 A
- Nettransformator (bevindt zich in de verpakking onder een kartonnen beschermlaag)
- Afstandsbediening EW 01 R met sleutelring
- Batterij CR 2032
- 2x Schroeven
- 2x Pluggen
- Waarschuwingssticker
- Gebruiksaanwijzing

4. Onderdelen (zie afb. A)

Melder EW 01 A

1 Melder
2 Luidspreker
3 Regelaar voor reikwijdte
4 Aan- en uitschakelaar en volumeregelaar
5 Aan - LED
6 Power-LED
7 Ophanging
8 Leertoets "LEARN"
9 Schakelaar
10 Aan/uit-toets
11 Aansluiting nettransformator
12 Schroef
13 Batterijvakdeksel

Afstandsbediening EW 01 R

14 Afstandsbediening
15 Aanwijzing
16 Deactivatietoets
17 Activatietoets
18 Paniektoets
19 Batterijvakdeksel
20 Batterij
21 Batterijvak

22 Pluggen
23 Schroeven
24 Waarschuwingssticker
25 Nettransformator

5. Technische gegevens

Melder EW 01 A

Werkspanning:	12 V ⎓ DC
Stroomverbruik:	< 10 mA (Stand-by) < 20 mA (Geactiveerd) < 500 mA (Detectie)
Stroomvoorziening:	door middel van de meegeleverde nettransformator, of via 8x LR6 (AA) batterijen als noodstroomvoorziening (niet meegeleverd)
Sensor:	Microgolf
Reikwijdte detectie:	max. 7 m (open ruimte)
Radio-ontvanger:	433,92 MHz
Vermogen luidspreker:	max. 5 W
Duur sirene:	max. 20 seconden
Max. volume:	ca. 105 dB(A) /30 cm ± 5 dB
Opstarttijd:	ca. 60 seconden
Bedrijfstemperatuur:	0°C tot + 40°C
Toepassingsgebied:	Binnen
Materiaal behuizing:	ABS
Afmetingen behuizing:	ca. 158 x 173 x 116 mm

Afstandsbediening EW 01 R

Werkspanning:	3 V ⎓ DC
Stroomverbruik:	max. 5 mA
Stroomvoorziening:	1x batterij 3 V CR 2032
Zendfrequentie:	433,92 MHz
Zendbereik:	max. 20 m (open ruimte)
Codering:	reeds voorgeïnstalleerd in de melder
Functioneel display:	LED
Bedrijfstemperatuur:	0°C tot + 40°C
Materiaal behuizing:	ABS
Afmetingen behuizing:	ca. 38 x 69 x 7 mm

Nettransformator GPE 125-120050-2

Stroomvoorziening:	100-240 V ~ AC, 50/60 Hz
Opnamevermogen:	6 W
Stroomuitgang:	12 V ⎓ DC, max. 500 mA

6. Veiligheidsinstructies

⚠ **Gevaar!** Indien de volgende instructies niet worden opgevolgd, bestaat gevaar voor het leven en de gezondheid.

- Gebruik de alarmeenheid uisluitend met 12 V DC! Gebruik een contactdoos in de buurt van het apparaat en waarborg dat deze goed toegankelijk blijft. De netstroom moet volgens de voorschriften 230 V, 50 Hz bedragen en dienovereenkomstig voorzien zijn van een geschikte zekering. In het andere geval dreigt levensgevaar en gevaar voor letsel!
- Laat kleine kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van verpakkingsmateriaal, kleine onderdelen en batterijen! In het andere geval dreigt gevaar voor verstikking!
- Waarborg dat het alarmgeluid niet direct in de buurt van het gehoor wordt geactiveerd! In het andere geval dreigt ernstige gehoorschade!
- Beschadig geen leidingen voor gas, stroom, water of telecommunicatie tijdens boorwerkzaamheden of montage! In het andere geval dreigt levensgevaar of gevaar voor letsel!
- Ga voorzichtig om met de voedingskabel! Leg de kabel zodanig dat deze niet kan worden beschadigd en geen struikelgevaar vormt. In het andere geval dreigt levensgevaar en gevaar voor letsel!
- Voorkom dat de apparaten aan vocht worden blootgesteld! In het andere geval dreigt levensgevaar of gevaar voor letsel!
- Let erop dat de batterijen niet wordt kortgesloten of in het vuur wordt gegooid. De batterij mag bovendien niet worden opgeladen of geopend. Er bestaat levensgevaar door explosie!
- Uitgelopen of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken; gebruik daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

⚠ **Attentie!** Als de volgende instructies niet in acht worden genomen, worden materiële eigendommen in gevaar gebracht.

- Sluit geen beschadigde melder (door bijvoorbeeld transportschade) aan. Trek in geval van schade de nettransformator uit het stopcontact. Laat de melder enkel door een erkende reparateur repareren.
- Bescherm de apparaten tegen sterke magnetische of elektrische velden en bescherm de apparaten tegen sterke mechanische belastingen en trillingen!
- Gebruik het apparaaten uitsluitend met de toegelaten batterijtypes.
- Gebruik altijd nieuwe batterijen, nooit gebruikte batterijen.
- Vervang oude of verbruikte batterijen altijd zo snel mogelijk.
- Verwijder de batterijen uit de apparaten, als deze vrij lang niet worden gebruikt en trek de nettransformator van de contactdoos.

7. Ingebruikname

- Open het batterijvakdeksel [19] van de afstandsbediening [14] bij de rand en verwijder deze van de afstandsbediening.
- Plaats de meegeleverde batterij CR 2032 [20] zodanig in het batterijvak [21], dat de "+" op de batterij nog leesbaar is.
- Plaats het batterijvakdeksel weer op de afstandsbediening.
- Tevens kunt u in de melder batterijen plaatsen die als noodstroomvoorziening dienen bij uitval van de netstroom:
  - Draai de drie schroeven [12] met een geschikte schroevendraaier los.
  - Verwijder het batterijvakdeksel [13] van de melder [1].
  - Plaats 8 geschikte AA batterijen met de polen op de juiste plaats in het batterijvak (zie afb. B).
  - Bevestig het batterijvakdeksel vervolgens weer op de melder.
- Plaats de laagspanningsstekker van de nettransformator [25] in de aansluiting voor de nettransformator [11] op de melder.
- Sluit de nettransformator aan op een geschikt stopcontact.

8. Plaatsing

De microgolf-sensor in de melder bevindt zich aan de achterzijde van de melder (zie afb. C, I). De sensor reageert op beweging van objecten (mensen, auto's, dieren, etc.).

De sensor kan bewegingen door objecten/muren uit hout, kunststof, glas, beton en bouwstenen detecteren, waarbij de reikwijdte ongeveer halveert (zie afb. C, II).

- Er kunnen echter geen bewegingen door metalen voorwerpen, voorwerpen of muren die metaal bevatten, evenals dikke voorwerpen, worden gedetecteerd (zie afb. D).
- Plaats de melder binnenshuis met de achterkant richting de buitenmuur waar de beweging gedetecteerd dient te worden, bijvoorbeeld naast de huisdeur/balkondeur.
- Vermijd metalen deuren, storende voorwerpen, kasten, etc. in het detectiegebied (zie afb. D, I en III).
- Let op dat zich geen warmtebronnen in de nabijheid van de melder bevinden; deze kunnen tot storingen leiden.
- Plaats de melder bij voorkeur op een tafel of rek direct bij de buitenmuur (zie afb. D, II en IV).
- U kunt de melder ook aan de muur hangen (montagehoogte ca. 0,8 m tot 1,5 m):
  - Boor hiervoor twee geschikte gaten met een horizontale afstand van 5 cm.
    Instructie: Test eerst de werking en het detectiebereik van de geplande montageplaats, alvorens u gaat boren.
  - Bevestig eventueel de twee meegeleverde pluggen [22] in de gaten.
  - Bevestig de twee meegeleverde schroeven [23] zodanig in de pluggen, dat de schroefkoppen 5 mm uit de wand steken.
  - Bevestig de melder [1] met de ophanging [7] aan de schroefkoppen.

9. Bediening

- Stel de schakelaar in [9] op:
  - Hondengeblaf-modus
  - gong- of – modus
  - sirenemodus (instelling boven of beneden: geen verschil)
- Draai de regelaar voor de reikwijdte [3] op "MAX.".
- Draai de regelaar [4] op het gewenste volume. De Power-LED [6] licht groen op, de melder bevindt zich nu in de stand-by-modus.
  Om de melder in te schakelen, drukt u op de toets I/O [10] of [17]. De ingeschakelde modus wordt aangegeven door het branden van de Aan-LED [5], evenals door de:

hondengeblafmodus	1x blaffen
gongmodus	2x "Ding-Dong"
sirenemodus	3 pieptonen

  Na een opstarttijd van ongeveer 60 seconden wordt de beschikbaarheid van de melder door een pieptoon aangegeven.
  Bij detectie van een beweging, reageert de melder telkens via de ingestelde modus:

Hondengeblafmodus:

1 detectie binnen 5 seconden:	1x blaffen
2 detecties binnen 5 seconden:	3x blaffen
minimaal 3 detecties binnen 5 seconden:	10 sec. blaffen

Gongmodus:

bij detectie:	2x "Ding-Dong"

Sirenemodus

1 detectie binnen 5 seconden:	3 sec. sirenegeluid
min. 2 detecties binnen 5 seconden:	20 sec. sirenegeluid

- Met de regelaar [3] kunt u het detectiegebied van de melder instellen. Reduceer de reikwijdte tot de noodzakelijke afstand. Bij de maximale instelling (MAX.) reageert de sensor zeer gevoelig, waardoor er stoormeldingen kunnen optreden.
- Het volume bij een detectie kunt u met de regelaar [4] instellen.
- Om de melder te deactiveren of de reactie na een detectie te onderbreken, drukt u eenmaal op de toets [10] of [16]. Het LED [5] gaat branden.

- Om handmatig een circa 20 seconden durend sirenegeluid te activeren, drukt u op de paniektoets [18] op de afstandsbediening. Deze wordt altijd geactiveerd, onafhankelijk van de aan/uitmodus. Indien de melder geactiveerd was, dan blijft deze ook na het sirenegeluid actief.
- Om het sirenegeluid vroegtijdig uit te schakelen, drukt u op de toets [10] of [16]. Indien de melder geactiveerd was, dan wordt deze nu gedeactiveerd.
- Om de melder uit te schakelen, draait u de aan- en uitschakelaar [4] tegen de richting van de wijzers van de klok in op "OFF" (u hoort nu een zacht klikgeluid). Het Power-LED [6] gaat na een korte vertraging branden.
- Om de melder in stand-by-modus te schakelen, draait u de aan- en uitschakelaar [4] in de richting van de wijzers van de klok op het gewenste volume.

10. Uitbreiding met optionele draadloze onderdelen

De volgende optionele onderdelen kunnen op de melder worden aangemeld:

- Tweede draadloze afstandsbediening MA 80 R (max. 1 stuk) (Art. nr. 33 553)

en tot max. 6 stuks van de volgende melders:

- Draadloze openingsmelder MA 80 KM (Art. nr. 33 552)
- Draadloze bewegingsmelder (voor binnen) MA 80 P (Art. nr. 33 551)

Elk apart draadloos onderdeel heeft een eenmalig vrijgegeven codering ontvangen. Deze codering dient als volgt in de melder geactiveerd te worden:

- Plaats de batterijen in het draadloze onderdeel. De melder dient gedeactiveerd te zijn, d.w.z. het LED [5] brandt niet.
- Houd de leertoets LEARN [8] net zo lang ingedrukt tot er een pieptoon hoorbaar is. De melder is nu 20 seconden in de leermodus (LED [5] knippert).
- Beweeg nu vóór de MA 80 P of verwijder de magneet van het reedcontact van de MA 80 KM of druk op een toets van de MR 80 R. Hierbij wordt een gecodeerd signaal verzonden.
- Wanneer de codering van de componenten succesvol in de apparaten ingelezen zijn, wordt dit bevestigd door middel van twee lange piepgeluiden.
- Wanneer binnen 20 seconden geen component werd ingelezen, wordt de leermodus automatisch afgesloten. Dit wordt bevestigd door 4 piepgeluiden.
- Herhaal de stappen voor iedere component. Wanneer u een component voor de tweede keer inleest, wordt de eerste aanmelding automatisch overschreven.

Wanneer de draadloze melder is aangesloten (deur of venster wordt geopend bij MA 80 KM/beweging wordt gedetecteerd bij MA 80 P) tijdens de ingeschakelde modus van de (hoofd)melder, dan reageert de melder als volgt:

hondengeblafmodus	10 seconden blaffen
gongmodus	2x "Ding-Dong"
sirenemodus	20 sec. sirenegeluid

11. Power-weergave/batterijen vervangen

Melder

Wanneer de melder is ingeschakeld, dan wordt de stroomvoorziening door de power-LED [6] als volgt weergegeven:

groen opgelicht:	Stroomvoorziening door nettransformator, Noodstroombatterijen in orde
oranje opgelicht:	Stroomvoorziening door nettransformator, Geen of zwakke noodstroombatterijen (vervangen van batterijen eventueel vereist, zie hoofdstuk 7, punt 4 - batterijen zijn optioneel)
rood opgelicht:	Geen stroomvoorziening door nettransformator, Stroomvoorziening op zwakke noodstroombatterijen (vervangen van batterijen vereist, zie hoofdstuk 7, punt 4)
niets opgelicht:	Geen stroomvoorziening door nettransformator, Zowel bij voorziening via noodstroombatterijen of bij lege batterijen geen noodstroomvoorziening

Fernbedienung

Wanneer het lampje [15] bij de bediening van de toetsen van de afstandsbediening zwak brandt en/of de reikwijdte afneemt, dienen de batterijen te worden vervangen (3 V batterij CR 2032, zie hoofdstuk 7, punt 1 tot 3).

12. Onderhoud en reiniging

- Controleer regelmatig de technische veiligheid en de werking van het product.
- Trek de netsteker uit de contactdoos voordat u het apparaat reinigt.
- Reinig de apparaten alléén met een droge of nevelvochtige doek.
- Dompel de apparaten niet onder water.
- Gebruik voor de reiniging géén oplosmiddelen.

13. Conformiteitsverklaring CE

Hiermee verklaart de firma Indexa GmbH, dat de EW 01 voldoet aan de principiële eisen en aan de andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De conformiteit werd aangetoond.
De volledige conformiteitsverklaring is na te lezen op: www.pentatech.de.

14. Afvalverwijdering

U mag verpakkingsmateriaal en oude batterijen of apparatuur niet bij het huishoudelijk afval voegen, deze dienen te worden gerecycled. Meer informatie over de bevoegde recyclinginstantie of de dichtstbijzijnde verzamellocatie kunt u bij uw gemeente aanvragen.

15. Garantie

Op dit product verlenen wij 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs.
Voorts geldt de garantieverlening uitsluitend voor materiaal- en fabricagefouten. Deze geldt niet voor batterijen, slijtageonderdelen of beschadigingen aan breekbare onderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden. Bij misbruik en / of ondeskundige bediening, het gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door de klantenservice werden uitgevoerd, komt de garantieverlening te vervallen. Uw wettelijke rechten worden door deze garantieverlening niet aangetast.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Duitsland
2010/07/12

16. Problemen oplossen

Problemen	Oorzaken	Oplossing
Melder detecteert geen beweging	Reikwijdte sensor te klein ingesteld	Regelaar [3] hoger instellen
	Melder wijst in verkeerde richting	De achterzijde van de melder dient in de richting van het detectiegebeid te wijzen
	Dikke muren of metalen voorwerpen blokkeren de sensor	Wijzig de plaatsing
Melder reageert niet op afstandsbediening	Geen verbinding	Verminder de afstand tussen de melder en de afstandsbediening
	De codering is verloren gegaan	Meld de afstandsbediening opnieuw aan bij de melder (zie hoofdstuk 10)
De reikwijdtede de afstandsbediening is zeer klein	Zwakke batterij in de afstandsbediening	Vervang de batterij (zie hoofdstuk 7, punt 1 - 3)
Ongewenste activatie door bewegingen, die eigenlijk niet gedetecteerd zouden moeten worden	Dieren of auto's die voorbij rijden activeren de melder	Reduceer de reikwijdte met de regelaar [3]
		Wijzig de plaatsing van de melder
	Warmtebronnen activeren de melder	Verwijder de warmtebron of wijzig de plaatsing
	Het apparaat werkt op zwakke noodstroom-batterijen (Power-LED [6] rood lampje brandt)	Vervang de oude noodstroombatterijen voor nieuwe (zie hoofdstuk 7, punt 4)

GB

Contents

1. Introduction . . . . . Page 18
2. Proper use . . . . . Page 18
3. Package contents . . . . . Page 18
4. Description . . . . . Page 18
5. Technical Data . . . . . Page 19
6. Safety instructions . . . . . Page 19
7. Commissioning . . . . . Page 19
8. Location . . . . . Page 20
9. Use . . . . . Page 20
10. Adding optional wireleess components . . . . . Page 20
11. Power LED and battery change . . . . . Page 21
12. Maintenance + cleaning . . . . . Page 21
13. Declaration of conformity . . . . . Page 21
14. Disposal . . . . . Page 21
15. Warranty . . . . . Page 21
16. Fault finding . . . . . Page 21

1. Introduction

Read through this user manual completely and carefully. The user manual is an integral part of the product and contains important information about operation and handling. Always observe all the safety instructions. If you have any questions or are unsure about using the equipment, ask a specialist or obtain information on line at www.pentatech.de. Keep this manual in a
safe place and pass it on to third parties if necessary.

2. Proper use

The Electronic Watchdog EW 01 consists of main unit EW 01A, remote control EW 01R and mains adapter Type GPE125-120050-2.

The primary use of the unit is the simulation of a guard dog in order to deter a ppotential break-in to property.

The unit is placed inside the property, next to the location to be monitored (eg. front door, patio door) and it can be armed by pressing a button on the unit or on the remote control. The sensor in the unit can detect movement on the outside of the wall (eg. somebody approaches the front door) which triggers the simulation of a barking sound. Alternatively a chime or a siren sound can be generated. The siren sound can also be manually triggered by pressing the panic button on the remote control.

The unit can be expanded with optional accessories. Up to 6 wireless detectors (reed contacts to monitor doors or windows, or PIR-detectors to monitor movement in rooms) can be enrolled into the unit. A second remote control can also be added.

The unit is powered through the 12 V DC mains adapter which is connected to 230 VAC, 50 Hz. To maintain operation in case of mains power failure 8 AA size batteries (not supplied) can be installed. The remote control is powered by a 3V CR2032 size button cell.

The electric watchdog is intended for indoor use within private households.

Any other use or change of the appliance is improper use. No liability shall be assumed for consequential damage as well as damage which is caused by improper use or incorrect operation.
This appliance is not intended to be used by people (including children) with restricted physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by, or receive instructions how to use the appliance from, a person responsible for their safety. Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.

3. Package contents

After unpacking immediately check that the delivery is complete and that the equipment is undamaged.

- Main unit EW 01 A
- Mains adapter (packed in the bottom of the box)
- Remote control EW 01 R with key ring
- CR 2032 battery
- 2x screw
- 2x wall plug
- Warning sticker
- User Manual

4. Description (see Fig. A)

Main unit EW 01 A

1 main unit
2 speaker
3 range adjuster
4 power switch and volume adjuster
5 arm LED
6 power LED
7 hanging slot
8 LEARN button
9 switch
10 arm / disarm button
11 mains adapter connection
12 screw
13 battery compartment cover

Remote control EW 01 R

14 remote control
15 indicator
16 disarm button
17 arm button
18 panic button
19 battery compartment cover
20 battery
21 battery compartment

22 wall plug
23 screw
24 warning sticker
25 mains adapter

5. Technical data

Main unit EW 01 A

Operating voltage:	12 V ⎓ DC Power consumption: max. 10 mA(standby) max. 20 mA (armed) max. 500 mA (triggered)
Power supply:	supplied mains adapter or 8x LR6 (AA) alkaline batteries (for back up, not supplied)
Sensor type:	microwave
Detection range:	max. 7 m (in free space)
Wireless receiver:	433.92 MHz
Speaker power:	ax. 5 W
Siren duration:	max. 20 sec.
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Application:	indoor use only
Housing material:	ABS
Dimensions:	approx. 158 x 173 x 116 mm

Remote control EW 01 R

Operating voltage:	3 V ⎓ DC
Power consumption:	max. 5 mA
Power supply:	1x CR 2032 battery
Transmission frequency:	433.92 MHz
Transmitting range:	max. 20 m (in free space)
Coding:	preset into the main unit
Indicator:	LED
Operating temperature:	0 °C to + 40 °C
Housing material:	ABS
Dimensions:	approx. 38 x 69 x 7 mm

Mains adapter GPE 125-120050-2

Power supply:	100-240 V ∿ , 50/60 Hz
Power consumption:	6 W
Power output:	12 V ⎓ DC, max. 500 mA

6. Safety instructions

⚠ **Danger!** Life and health are endangered if the following instructions are not observed.

- Operate the alarm unit with 12 V DC only! Use a mains socket close to the device and ensure that you can access the socket easily. The mains supply must be 230 V, 50 Hz, fitted with a suitable fuse or cut-out device and comply with the applicable regulations. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not leave small children unsupervised with the appliance, batteries, packing material or small parts. Otherwise there is a risk of fatal injury due to choking.
- Make sure that the alarm sound is not triggered when someone is in its direct vicinity Otherwise there is a risk of severe hearing damage!
- Do not damage any cables or pipes for gas, electricity, water or telecoms when you are drilling or mounting the device! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Handle the mains adapter cable carefully! Place all cables in such a position that they cannot be damaged or become a trip hazard. Otherwise there is a risk to life and limb!
- Do not allow the device to come into contact with moisture! Otherwise there is a risk to life and limb!
- Make sure that the batteries are not short-circuited, nor thrown into fire. They must also not be recharged or opened. There is a danger of fatal injury due to explosion.
- Leaking or damaged batteries can cause burning upon contact with the skin. Where this is the case use suitable protective gloves.

⚠ **Attention!** Non-observance of these instructions puts property at risk of damage.

- Do not connect any damaged device (e.g. transport damage) and unplug the mains adapter from the mains socket immediately in the case of damage. Arrange for the damage to be repaired immediately by a specialist.
- Protect the product against strong magnetic or electrical fields and against strong mechanical loads and vibrations!
- Use only the recommended battery types.
- Use only new batteries and do not mix batteries.
- Remove old or used batteries from the device.
- If the unit is to be unused for a longer period disconnect the mains adapter from the mains supply and remove the batteries.

7. Commissioning

- Prise open the battery compartment cover [19] from the lower edge of the remote control [14].
- Place the supplied CR 2032 battery [20] in the battery compartment [21] so that the "+" symbol is visible.
- Replace the battery compartment lid onto the remote control.
- If required, batteries can be installed in the main unit in order to keep the unit operational should the mains adapter power supply be interupted.
  - Remove the three screws [12] with a suitable screwdriver.
  - Remove the battery compartment cover [13] from the main unit.
  - Place 8x suitable AA batteries in the battery compartment, paying attention to the polarity (see Fig. B).
  - Replace the battery compartment cover.
- Plug the DC-plug of the mains adapter [25] into the mains adapter connection [11] of the main unit.
- Connect the mains adapter to a suitable mains power outlet.

8. Location

The microwave sensor detects mainly towards the rear side of the main unit (see Fig. C, I). It detects movement of objects (people, cars, animals etc.).
The sensor can detect movement through objects or walls of wood, plastic, concrete and brick, the detection range is reduced by half (dependant on the material - see Fig. C., II).

- The sensor cannot detect through metal objects, objects containing metal or thick objects (see Fig. D).
- Avoid metal doors, cupboards and similar objects in the detection area (see Fig. D, I and III).
- Ensure that there are no heat sources within the detection area, these can cause false triggering.
- Place the main unit inside the property with the back side towards the wall on the other side of which the movement is to be detected, eg. next to the front door or patio door.
- Place the main unit, if possible on a table or shelf directly against the wall (see Fig. D, II and IV).
- You can also hang the unit on the wall at a height approx. 0.8 - 1.5m from the floor:
  - Drill two suitable holes with a horizontal separation of 5 cm.
    Note: Test the function and the detection area from the proposed location before drilling the holes.
  - If required, place the supplied wall plugs [22] into the holes.
  - Secure the supplied screws [23] so that the screw heads protrude 5 mm out of the wall.
  - Hang the main unit on the wall so that the hanging slots [7] are located over the screw heads.

9. Use

- Push the switch [9] to the required position:
  - Bark mode
  - Chime mode
  - Siren mode (upper or lower position, there is no difference)
- Turn the range adjuster [3] to the position "MAX".
- Turn the volume adjuster [4] to the required volume. The power LED [6] lights green and the unit is now in stand by mode.
- To arm the unit, press the I/O button [10] or [17]. The armed mode will be indicated by illumination of the arm LED [5] and audiably by:

Bark mode	1x bark
Chime mode	2x "ding-dong"
Siren mode	3 peeps

  After a warm up period of approx. 60 sec. the readiness of the detector is signalled by one peep.
  If motion is detected the unit reacts according to the set mode:

  Bark mode

1 detection within 5 sec.	1 bark
2 detections within 5 sec.	3X bark
3 or more detections within 5 sec.	10 sec. Bark

  Chime mode

detection	2x "ding-dong"

  Siren mode

1 detection within 5 sec.	3 sec. Siren
2 or more detections within 5 sec.	20 sec. Siren

- The detection range of the sensor can be adjusted using the range adjuster [3]. Set this at the minimum level required for the desired detection. At the maximim range setting the unit sensor is very sensitive and may react to other disturbances.
- Use the adjuster [4] to set the desired volume.
- To disarm the unit and to cancel the reaction to movement press the buttons [10] or [16]. The LED [5] is no longer illuminated.
- To manually activate a siren sound for approx. 20 sec. Press the panic button [18] on the remote control. This function can be activated when the unit is in armed or disarmed mode. If the unit was in the armed mode it will remain armed after the 20 sec. siren.
- To cancel the siren sound within 20 sec. Press the button [10] or [16]. If the unit was armed, it will now be disarmed.
- To turn off the unit turn the button [4] to the position "OFF" (a click sound can be heard). After a short pause, the power LED [6] is no longer illuminated.
- To turn on the unit into standby mode turn the button [4] clockwise to the required volume setting.

10. Adding optional wireless components

The following optional components can be enrolled into the main unit:

- Additional remote control MA 80 R (max. 1x) (Art.-No. 33 553)

and up to a total 6x of the following detectors:

- Wireless door/window contact MA 80 KM (Art.-No. 33 552)
- Wireless PIR-movement detector (indoor) MA 80 P (Art.-No. 33 551)

Each wireless component has a unique coding set in the factory. This code must be enrolled into the main unit:

- Install the batteries into the wireless component. Ensure that the main unit is not armed, the LED [5] is not illuminated.
- Depress the LEARN button [8] until a peep sound can be heard. The unit is now in the learning mode for 20 sec. (LED [5] flashes).
- Move within the detection area of the MA 80 P, or separate the magnet away from the reed switch of the MA 80 KM, or press a button on the MA 80 R. A coded signal will be transmitted to the main unit.
- Two long peep sounds will confirm the successful enrollment of the code of the component into the main unit.
- If within 20 sec. no component has been enrolled the learning mode will be automatically cancelled. This is signalled by 4 peep sounds.
- Repeat the above steps for each component. If a component is enrolled for a second time the first enrollment is automatically cancelled.

If a wireless detector is activated (from MA 80 KM door or window opened, movement detected by MA 80 P) when the main unit is armed, then the unit reacts depending on the mode setting as follows:

bark mode: 10 sec. bark
chime mode: 2x "ding-dong"
siren mode: 20 sec. siren

11. Power LED and battery change

Main unit

When the main unit is switched on, the status of the power supply is indicated by the colour of the Power LED [6]:

lights green: power via mains adapter / batteries are OK

lights orange: power via mains adapter / no batteries fitted or weak batteries (change batteries if these are fitted - batteries are optional for back up - see Chapter 7, point 4)

lights red: no power via mains adapter / power via weak batteries (change batteries - see Chapter 7, point 4)

Does not light: no power via mains adapter / either power by batteries, or if the batteries are not fitted or are weak no power.

Remote control

If the indicator [15] does not illuminate or illuminates weak when a button is pressed and / or the transmitting range becomes shorter then the battery must be replaced (3 V battery CR 2032, see chapter 7, points 1 to 3)

12. Maintenance + cleaning

- You should regularly check the device to see that it is safe and working properly.
- Before you clean the device, pull the mains adapter out of the mains socket.
- Use a dry or slightly moist cloth for cleaning the device.
- Never immerse the device in water.
- Do not use solvents to clean the device.

13. Declaration of conformity

CE

The company Indexa GmbH hereby declares that EW 01 conforms with the basic requirements and the other relevant regulations of the EU Council Directive 1999/5/EC. The conformity has been documented.
The complete declaration of conformity can be read at: www.pentatech.de.

14. Disposal

Packaging material, used batteries or electrical products must not be disposed of as household waste. Use your recycling system. Details are available from your local authority.

15. Warranty

This device is supplied with a warranty of 2 years from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.
The warranty furthermore covers material or manufacturing defects only. It does not apply to worn parts or damage to fragile parts, e.g. switches or batteries. The product is solely intended for private use and not for commercial use. In the event of incorrect and/or improper handling, the use of force or any work on the device that is not performed by an authorised service centre, the warranty shall expire. This warranty does not restrict your statutory rights.

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Germany
2010/07/12

16. Fault finding

Fault	Cause	Remedy
No reaction to movement	Sensor range too low	Set adjuster [3] higher
	Unit is facing in the wrong direction	Back side of unit must face the area to be monitored
	Thick wall or metal object is blocking the senor	Change the location of the unit
Unit does not react to the remote control	No wireless connection	Reduce the distance between remote control and unit
	Code has been lost	Enroll the remote control to the unit again (see chapter 10)
Transmitting distance of remote control is very short	Battery is weak	Replace the battery (see chapter 10)
Unwanted triggering of main unit	Movement of animals or passing cars	Reduce the range of the sensor using adjuster [3]
		Change the location of the unit
	Heat sources can trigger the unit	Switch off the heat sorces or change the location of the unit
	Unit is operating on weak batteries (power LED [6] illuminates red)	Renew the batteries (see chapter 7, point 4)

I

Indice

1. Introduzione . . . . . Pagina 22
2. Utilizzo conforme . . . . . Pagina 22
3. Fornitura. . . . . Pagina 22
4. Dotazioni. . . . . Pagina 23
5. Dati tecnici . . . . . Pagina 23
6. Avvertenze di sicurezza . . . . . Pagina 23
7. Messa in funzione . . . . . Pagina 24
8. Posizionamento. . . . . Pagina 24
9. Comando. . . . . Pagina 24
10. Ampliamento con componenti radio opzionali . . . . . Pagina 25
11. Visualizzazione Power / sostituzione della batteria . . . Pagina 25
12. Manutenzione e Pulizia . . . . . Pagina 25
13. Dichiarazione di conformità . . . . . Pagina 25
14. Smaltimento . . . . . Pagina 25
15. Garanzia . . . . . Pagina 26
16. Risoluzione problemi . . . . . Pagina 26

1. Introduzione

Per favore leggete completamente questo manuale e aprite anche la pagina 3 con le illustrazioni. Questo manuale appartiene al prodotto e contiene importanti annotazioni per la messa in funzione ed il maneggiamento. Osservate sempre le indicazioni per la sicurezza.
Conservate bene questo manuale e consegnatelo eventualmente a terzi.

2. Utilizzo conforme

Il Cane da guardia elettronico è composto da un avvisatore EW 01 A, dal telecomando EW 01 e da un alimentatore di tipo GPE125-120050-2.

Il principale scopo applicativo del Cane da guardia elettronico è la simulazione della presenza di un cane da guardia per scacciare i potenziali intrusi.

L'avvisatore viene applicato nei pressi del punto da monitorare (p.es. porta di casa o del balcone) e comandato dal tasto che si trova sull'avvisatore oppure con il telecomando. Il sensore integrato nell'avvisatore reagisce ai movimenti al di fuori dell'oggetto davanti alla parete esterna (p.es. una persona che si avvicina alla porta di casa) ed emette un verso simile all'abbaiare di un cane. In alternativa all'abbaiare del cane, è possibile impostare un gong oppure una sirena.
Il suono della sirena può essere attivato in ogni momento anche premendo il tasto Panic del telecomando.
L'alimentazione elettrica dell'apparecchio avviene mediante l' alimentatore 12 V DC in dotazione, collegato alla corrente di rete a 230 V~, 50 Hz. Come optional si possono ricevere 8 pezzi di batterie LR6 1,5 V (AA) (non comprese nella fornitura) adeguate al funzionamento dell'apparecchio avvisatore, nel caso in cui ci sia un'interruzione della corrente di alimentazione. Il telecomando funziona con la batteria a pulsante 3 V CR2032 fornita in dotazione.

Il Cane da guardia elettronico è concepito per il funzionamento in ambienti domestici interni.

Per mezzo di un accessorio disponibile come optional, il EW 01 può essere trasformato in impianto di allarme. A tal fine, possono essere usati fino a 6 avvisatori radio (avvisatori di apertura per monitorare le porte e le finestre o avvisatori di movimento per il monitoraggio spaziale). Può essere applicato anche un secondo telecomando.

Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme. Per conseguenze e danni derivanti da un utilizzo non conforme o errato, non ci assumiamo nessuna responsabilità.
Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utensile.

3. Fornitura

Controlli, direttamente dopo il disimballo della fornitura, che la stessa sia completa e che gli apparecchi siano in buono stato

- Avvertitore EW 01 A
- Alimentatore (si trova nella confezione sotto una copertura di cartone)
- Telecomando EW 01 R con anello portachiavi
- Batteria CR 2032
- 2 viti
- 2 spine
- Adesivi con le avvertenze
- Manuale di istruzioni

4. Dotazioni (v. fig. A)

Avvertitore EW 01 A

1 Avvertitore
2 Altoparlante
3 Regolatore di portata
4 Interruttore di accensione/spegnimento e regolatore di volume
5 LED definito
6 LED Power
7 Sospensione
8 Tasto "LEARN"
9 Interruttore
10 Tasto definito/non definito
11 Attacco dell'alimentatore
12 Vite
13 Coperchio vano batterie

Telecomando EW 01 R

14 Telecomando
15 Indicatore
16 Tasto non definito
17 Tasto definito
18 Tasto Panic
19 Coperchio vano batterie
20 Batteria
21 Vano batterie

22 Tasselli
23 Vite
24 Adesivi con indicazioni di pericolo
25 Alimentatore

5. Dati tecnici

Avvertitore EW 01 A

Tensione d'esercizio:	12 V ⎓ DC
Corrente assorbita:	< 10 mA (Standby) < 20 mA (modo definito) < 500 mA (rilevazione)
Alimentazione:	per mezzo dell'alimentatore in dotazione ovvero con batterie 8x LR6 (AA) come alimentazione di emergenza (non comprese nella fornitura)
Sensore:	microonda
Ampiezza di rilevazione	max 7 m (all'aperto)
Ricevitore radio:	433,92 MHz
Prestazioni dell'altoparlante:	max. 5 W
Durata della sirena:	max. 20 secondi
Volume max:	ca. 105 dB(A) /30 cm ±5 dB
Fase di riscaldamento:	ca. 60 secondi
Temperatura di esercizio:	0°C fino a +40°C
Settore di applicazione:	Ambienti interni
Materiale corpo:	ABS
Misure corpo:	ca. 158 x 173 x 116 mm

Telecomando EW 01 R

Tensione d'esercizio:	3 V ⎓ DC
Corrente assorbita:	max. 5 mA
Alimentazione:	1 batteria 3 V CR 2032
Frequenza di trasmissione:	433,92 MHz
Portata trasmettitore:	max 20 m (all'aperto)
Codifica:	già compreso nel funzionamento dell'avvisatore
Visualizzazione funzionamento:	LED
Temperatura di esercizio:	0°C fino a +40°C
Materiale corpo:	ABS
Misure corpo:	ca. 38 x 69 x 7 mm

Alimentatore GPE 125-120050-2

Alimentazione:	100-240 V ~ AC, 50/60 Hz
Assorbimento di corrente:	6 W
Uscita corrente:	12 V ⎓ DC, max. 500 mA

6. Avvertenze di sicurezza

⚠ **Pericolo!** In caso di inosservanza delle seguenti indicazioni, pericolo per la vita e la salute. Pericolo!

- Usate l'unità d'allarme solamente con 12 V DC! Utilizzare una presa elettrica posta nei pressi dell'apparecchio e mantenerla facilmente accessibile. La tensione di rete deve ammontare, in base a quanto previsto dalle normative. 230 V, 50 Hz, e deve essere fornita di un fusibile a norma. Altrimenti esiste il pericolo per la vita e di ferite!
- Non lasciate incustoditi i bambini piccoli con il materiale d´imballaggio, pezzi piccoli e batterie! Altrimenti esiste il pericolo per la vita causato da soffocamento!
- Assicuratevi che l'allarme non venga attivata nelle vicinanze immediate delle orecchie. Altrimenti esiste il pericolo di danni all'duito!
- Non danneggiate condotti di gas, corrente, acqua oppure telecomunicazione durante i lavori di foratura ed il montaggio! Altrimenti esiste il pericolo per la vita e di ferite!
- Trattate i cavi con cura! Installateli in modo che non possano essere danneggiati e che non presentino un pericolo di caduta. Altrimenti esiste il pericolo per la vita e di ferite!
- Evitate che l´apparecchio venga in contatto con umiditá! Altrimenti esiste il pericolo per la vita e di ferite!
- Si assicuri che le batterie non venga messa in corto o lanciata nel fuoco. Inoltre non deve essere ricaricata o aperta. Sussiste pericolo di vita per esplosione!
- Le batterie consumate o danneggiate, in caso di contatto con la pelle, possono causare irritazioni, pertanto utilizzi guanti protettivi adatti.

⚠ **Attenzione!** In caso di inosservanza delle seguenti indicazioni, cè pericolo di danneggiamento degi apparecchi in questione.

- Non collegare un apparecchio danneggiato (ad es. per danni da trasporto). In caso di danno, separare l'alimentatore dalla presa. Far riparare l'apparecchio da un esperto.
- Proteggete l'apparecchio da campi elettromagnetici oppure elettrici e proteggete l'apparecchio da sollecitazioni meccaniche e da vibrazioni!
- Utilizzi l'apparecchi esclusivamente con le batterie autorizzate.
- Utilizzare solo batterie nuove e mai batterie usate.
- Togliete sempre le batterie vecchie o usurate dall'apparecchi.
- Rimuova dall'apparecchio le batterie in caso di non utilizzo prolungato e stacchi l'adattatore di condutture dal rifornimento di condutture.

7. Messa in funzione

- Sollevare il bordo del coperchio del vano batterie [19] del telecomando [14] e toglierlo dal telecomando.
- Inserire la batteria fornita in dotazione CR 2032 [20] nel vano batterie [21], in modo che il "+" sulla batteria sia ancora visibile.
- Rimontare il coperchio del vano batterie sul telecomando.
- Come optional, è possibile inserire le batterie nell'avvisatore, in modo che esse fungano da alimentazione in caso di caduta di tensione:
  - Estrarre le tre viti [12] con un adeguato giravite.
  - Rimuovere il coperchio del vano batterie [13] dall'apparecchio di segnalazione [1].
  - Collocare nel vano batterie 8 batterie adeguate AA con i poli corretti (vedi fig. B).
  - Fissare il coperchio del vano batterie di nuovo sull'apparecchio.
- Collegare il connettore della bassa tensione dell'alimentatore [25] alla presa della tensione [11] dell'apparecchio.
- Collegare l'alimentatore ad una adeguata presa di corrente.

8. Posizionamento

Il sensore a microonde dell'apparecchio è orientato in direzione del retro dell'apparecchio (vedi fig. C, I). Esso reagisce al movimento di oggetti (persone, macchine, animali ecc.).

Il sensore è in grado di rilevare movimenti attraverso gli oggetti/le pareti di legno, plastica, vetro, cemento e pietra, laddove la portata si dimezza (vedi fig. C, II).

Esso è tuttavia capace di riconoscere i movimenti non solo attraverso oggetti in metallo, in oggetti o pareti che contengono metallo, ma anche in oggetti di elevato spessore (vedi fig. D).

- Posizionare l'avvisatore in un ambiente interno con il retro rivolto verso l'esterno, nel punto in cui il movimento deve essere rilevato, p.es. nei pressi della porta di casa/porta del balcone.
- Evitare porte metalliche, oggetti che creano disturbo ecc. nella zona del campo di rilevazione (vedi fig. D, I e III).
- Fare attenzione che nei pressi dell'avvisatore non ci siano fonti di calore, poiché potrebbero causare guasti.
- Posizionare l'avvisatore su un tavolo o su uno scaffale direttamente sulla parete esterna (vedi fig. D,II e IV).
- L'apparecchio può anche essere appeso a parete (altezza di montaggio da ca. 0,8 m fino a 1,5 m):
  - Fare due adeguati fori con una distanza orizzontale di circa 5 cm.
    Nota: Prima di fare i fori, testare il funzionamento e il campo di rilevazione nel punto previsto per il montaggio.
  - Fissare eventualmente i due tasselli forniti in dotazione [22] nei fori.
  - Fissare le due viti fornite in dotazione [23] nei tasselli, in modo che le teste delle viti sporgano dalla parete di 5 mm.
  - Fissare l'apparecchio [1] con le sospensioni [7] sulle teste delle viti.

9. Comando

- Installare l'interruttore [9]:
  - Modalità abbaio di cane
  - Modalità gong oppure
  - Modalità sirena (impostazione sopra o sotto: non fa differenza)
- Girare il regolatore per la portata [3] su "MAX.".
- Girare il regolatore [4] sul volume desiderato. Il LED Power [6] lampeggia di verde, l'apparecchio è ora in standby.
- Per impostare l'apparecchio su definito, premere il tasto I/0 [10] oppure [17]. Lo stato definito viene visualizzato per mezzo dei LED definito [5] e attraverso:

Modalità abbaio di cane	1 abbaio
Modalità gong	2 "Ding-Dong"
Modalità sirena	3 bip

  Dopo una fase di riscaldamento di circa 60 secondi l'apparecchio è pronto a funzionare e questo viene segnalato con un bip.
  Se viene rilevato un movimento, l'avvisatore reagisce a seconda della modalità impostata:

  Modalità abbaio di cane:

1 rilevazione nell'arco di 5 secondi:	1 abbaio
2 rilevazioni nell'arco di 5 secondi:	3 abbai
almeno 3 rilevazioni nell'arco di 5 secondi:	abbaio di 10 secondi

  Modalità gong

in caso di rilevazione:	2 "Ding-Dong"

  Modalità sirena

1 rilevazione nell'arco di 5 secondi:	sirena per 3 secondi
min. 2 rilevazioni nell'arco di 5 secondi:	sirena per 20 secondi

- Con il regolatore [3] è possibile regolare la portata di rilevazione dell'avvisatore. Ridurre la portata al necessario. Nell'impostazione più potente (MAX), il sensore reagisce in maniera molto sensibile, perciò possono esserci avvisi di guasto.
- Il volume per la rilevazione può essere impostato con il regolatore [4].
- Per impostare l'apparecchio su non definito ed eventualmente interrompere la reazione dopo la rilevazione, premere una volta il tasto [10] oppure [16]. Il LED [5] si spegne.

- Per cancellare manualmente un segnale della sirena che dura da 20 secondi, premere il tasto Panic [18] sul telecomando. Esso viene cancellato indipendentemente dallo stato di definito/non definito. Se l'apparecchio si trovava in stato di definito, questo stato permane anche dopo il suono della sirena.
- Per interrompere in anticipo il suono della sirena, premere il tasto [10] oppure [16]. Se l'apparecchio si trovava in stato di definito ora si trova in non definito.
- Per spegnere l'avvisatore, ruotare l'interruttore di accensione/spegnimento [4] in senso antiorario su "OFF" (si sentirà un leggero clic). Il LED Power [6] si spegne dopo un breve ritardo.
- Per portare l'apparecchio in standby, portare l'interruttore di accensione/spegnimento [4], ruotandolo in senso orario, sul volume desiderato.

10. Ampliamento con componenti radio opzionali

I seguenti componenti opzionali possono essere applicati sull'apparecchio:
Radio telecomando supplementare MA 80 R (max. 1 pezzo) (Cod. Art. 33 553)

fino a max 6 pezzi dei seguenti apparecchi:
Radio avvisatore di apertura MA 80 KM (Cod. Art. 33 552)
Radio avvisatore di movimento (per all'interno) MA 80 P (Cod. Art. 33 551)

Ogni componente radio riceve una codifica unica nello stabilimento. Questa codifica deve essere inserita nell'avvisatore come riportato di seguito:

- Inserire le batterie nei componenti radio. L'avvisatore deve essere non definito, il LED [5] non lampeggia.
- Tenere premuto il tasto LEARN [8] fino a che non si sente un bip. L'avvisatore rimane ora fino a 20 secondi in modalità learn (il LED [5] lampeggia).
- Ora muovetevi davanti al MA 80 P, in pratica allontanate il magnete dal contatto reed del MA 80 KM, in pratica premere un tasto del MA 80 R. Un segnale di codificazione viene trasmesso.
- Se il codice delle componenti è stato insegnato al apparecchio con successo, questo viene confermato da due suoni lunghi.
- Se durante i 20 secondi l'assegnazione rimane senza esito, automaticamente finisce il modo d'assegnazione. Questo viene confermato da 4 suoni.
- Dovete ripetere l'assegnazione per ogni componente. Se una componente viene assegnata la seconda volta, il primo collegamento viene cancellato automaticamente.

Se gli avvisatori radio vengono spenti (la porta o la finestra vengono aperti con MA 80 KM / il movimento viene rilevato con MA 80 P), quando l'apparecchio si trova in modalità definito, l'apparecchio reagisce allora come segue:

Modalità abbaio di cane	abbaio di 10 secondi
Modalità gong	2 "Ding-Dong"
Modalità sirena	sirena per 20 secondi

11. Visualizzazione Power / sostituzione della batteria

Avvisatore
Se l'avvisatore è acceso, l'alimentazione di corrente viene visualizzata attraverso il LED Power [6] :

luce verde:	alimentazione di corrente per mezzo di alimentatore, batteria per corrente di emergenza a posto
luce arancio:	alimentazione di corrente per mezzo di alimentatore, nessuna batteria per alimentazione di emergenza o batteria scarsa (Eventualmente necessaria sostituzione della batteria, vedi capitolo 7, punto 4 - le batterie sono opzionali)
luce rossa:	nessuna alimentazione di corrente per mezzo di alimentatore, Alimentazione con batterie scarsa (Necessaria sostituzione della batteria, vedi capitolo 7, punto 4)
la luce non si accende:	nessuna alimentazione di corrente per mezzo di alimentatore, alimentazione per mezzo di batterie di emergenza oppure nessuna alimentazione in caso di batterie vuote

Telecomando
Se lampeggia l'avviso [15] scarso nell'attivazione dei tasti sul telecomando e/o la portata radio si riduce, allora è necessario sostituire la batteria (batteria 3 V CR 2032 vedi capitolo 7, punti 1-3).

12. Manutenzione e Pulizia

- Controllate periodicamente la sicurezza tecnica e la funzione dell'apparecchio.
- Togliete la spina prima di pulire l'apparecchio.
- Pulite l'apparecchio solamente con un panno asciutto o leggermente umido. Non immergete gli apparecchi nell'acqua.
- Non usate detergenti per la pulizia.

13. Dichiarazione di conformità CE

Con la presente, la ditta Indexa GmbH dichiara che il apparecchio è conforme ai requisiti ed alle norme derivanti della Direttiva 1999/5/CE. La conformità è stata dimostrata.
La dichiarazione di conformità completa si trova su: www.pentatech.de.

14. Smaltimento

Non gettare i materiali di imballo e le batterie consumate o gli apparecchi obsoleti tra i rifiuti domestici, ma riciclarli. Chiedere al Comune le informazioni sul centro di raccolta o di riciclaggio a cui rivolgersi.

15. Garanzia

Su questo prodotto viene riconosciuta una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Conservi lo scontrino come prova d'acquisto.
La garanzia vale inoltre solo per difetti di materiale o fabbricazione. Non vale per batterie, parti usurabili o per danni a parti fragili. Il prodotto è concepito solo per utilizzo privato e non per utilizzo commerciale. In caso di utilizzo erroneo e / o inadeguato, se si applica forza eccessiva o in caso di interventi non svolti dall'assistenza, la garanzia decade. I Suoi diritti previsti dalla legge non sono limitati da questa garanzia.

Indexa GmbH
Paul-Böhringer-Str. 3
74229 Oedheim
Germania
2010/07/12

16. Risoluzione problemi

Errore	Causa	Risoluzione
L'avvisatore non rileva il movimento	Portata del sensore impostata troppo bassa	Impostare il regolatore [3] più alto
	L'avvisatore è rivolto nella direzione sbagliata	Il retro dell'apparecchio deve essere rivolto in direzione del campo di rilevazione
	Pareti spesse o oggetti metallici bloccano il sensore	Variare la posizione
L'avvisatore non reagisce al telecomando	Nessun collegamento radio	Ridurre la distanza tra avvertitore e telecomando
	Codifica persa	Collegare il telecomando di nuovo all'apparecchio avvisatore (vedi capitolo 10)
La portata radio dell' telecomando è molto ridotta	Batteria del telecomando scarsa	Sostituire la batteria (vedi capitolo 7, punti 1 - 3)
Spegnimento indesiderato per mezzo di movimento che non dovrebbe essere rilevato	Animali o auto di passaggio attivano l'avvisatore	Ridurre la portata sul regolatore [3]
		Modificare il posizionamento degli apparecchi
	Fonti di calore o animali attivano l'avvisatore	Rimuovere la fonte di calore oppure variare la posizione
	L'apparecchio funziona con batterie di emergenza scarse (il LED Power [6] lampeggia di rosso)	Sostituire le batterie per la corrente di emergenza (vedi capitolo 7, punto 4)